



暑期體操營

Summer Gymnastics Camp



快將來臨，本機構特別設計「暑期體操日營」，讓學員於假期中學習多項體操運動。透過專業體操訓練，可培養學員之興趣，更可訓練學員之領導才能及團體合作精神。

日營內容:

- 競技體操 - 學習翻騰、滾動、平衡、跳躍及器械訓練 (平衡木、木箱、槓、小彈網等)
- 健美體操 - 學習步法並配合音樂進行
- 藝術體操 - 以徒手操、球、圈、繩及絲帶並配合音樂進行
- 綜合競技遊戲、啦啦操、障礙遊戲及體能訓練

上課地點: 香港澳洲國際學校四樓體育館

截止報名日期: 14/6/2023

課程內容:

Camp	日期	時間	對象	費用
Camp A	2023年 6月28日, 7月5,12,19日	星期三 3:30pm-5:30pm	*3-5歲 / 6-12歲	\$500/日 或 \$1960/4日
Camp B	2023年 7月26日, 8月2,9,16,23,30日	星期三 5:00pm-7:00pm		\$500/日 或 \$2940/6日

*學員將分組進行訓練





暑期體操營

Summer Gymnastics Camp



Summer is coming! We have designed a **Summer Gym Camp** for your children in order to have multi-gym trainings during the holiday! Through the professional training, children can learn the basic gymnastics techniques, as well as the leadership and team spirit.

Camp Description:

- Artistic Gym: Rolling, Balancing, Flexibility, Jumping and Apparatus training (e.g. beam, box, bar and mini-trampoline)
- Aerobic Gym: Skipping and dancing according to music
- Rhythmic Gym: Free-standing exercise and use ball, hoops, ribbon and rope under music
- Comprehensive games, cheer dance, obstacles and physical exercise training

Venue: 4/F Gymnasium @Australian International School Hong Kong

Class Content:

Application Deadline: 14/6/2023

Camp	Date	Time	Target	Fee
Camp A	Jun 28, Jul 5,12,19 2023	Wed 3:30-5:30 pm	*3-5yr old / 6-12yr old	\$500/Day or \$1960/4Days
Camp B	Jul 26, Aug 2,9,16,23,30 2023	Wed 5:00-7:00 pm		\$500/Day or \$2940/6Days

* Students are separated in group during class.





暑期體操營內容

Summer Gym Camp Content

日期Date	日期Date	內容Content
28/6/2023	26/7/2023 & 23/8/2023	健美操, 競技體操, 綜合障礙遊戲 Aerobic Gym, Artistic Gym, Obstacle Games
5/7/2023	2/8/2023 & 30/8/2023	啦啦操, 競技體操, 綜合障礙遊戲 Cheering Dance, Artistic Gym, Obstacle Games
12/7/2023	9/8/2023	藝術體操, 競技體操, 綜合障礙遊戲 Rhythmic Gym, Artistic Gym, Obstacle Games
19/7/2023	16/8/2023	競技體操, 綜合障礙遊戲 Artistic Gym, Obstacle Games



體育先鋒訓練中心

上課地點: 香港澳洲國際學校

Summer Camp 2023@AISHK

申請表

學生姓名: _____ (中) _____ (英)

出生日期: _____ 年齡: _____ 性別: 男 / 女

就讀學校: _____ 年級: _____

曾 / 不曾 參加體操訓練班(訓練地點 _____ 期間 _____ 考核級別 _____)

備註欄: _____

家長/監護人資料

父親姓名: _____ 聯絡電話: _____ 母親姓名: _____ 聯絡電話: _____

電郵地址: _____ 本人同意以此電郵收取本公司資訊

地址: _____ 住址電話: _____

緊急聯絡資料

姓名: _____ (中文) _____ (English)

電話 _____ 與學生關係 _____

報讀課程

Camp A	<input type="checkbox"/> 28/6/2023	<input type="checkbox"/> 5/7/2023	<input type="checkbox"/> 12/7/2023	<input type="checkbox"/> 19/7/2023		
Camp B	<input type="checkbox"/> 26/7/2023	<input type="checkbox"/> 2/8/2023	<input type="checkbox"/> 9/8/2023	<input type="checkbox"/> 16/8/2023	<input type="checkbox"/> 23/8/2023	<input type="checkbox"/> 30/8/2023

合共費用: _____ +100(行政費)

繳費方法

- 支票抬頭請寫 (體育先鋒有限公司) 背後寫上學生姓名及聯絡電話,
郵寄地址: 香港銅鑼灣天后琉璃街 7 號柏景中心 27 字樓.
- 存入匯豐銀行/Payme 至(004)028-416253-838 或轉數快 64113706 並把入數紙傳真/電郵到本公司

本人聲明敝子弟 _____ 的健康及體能良好,適宜參加上述運動,如果申請人因她或他的疏忽或健康體能欠佳,而引致於參加這項運動時傷亡,體育先鋒或其職員將無需負責.

家長及監護人姓名: _____ 簽名: _____ 日期: _____

查詢熱線: 請致電 2757 4324 傳真: 2549 6041 網頁: www.sportscene.com.hk

辦公時間: 星期一至六 (上午九時至下午八時)

~~課程名額有限,請從速報名!~~

報名表格共兩頁,請一併遞交方為有效

第一頁,共兩頁

報名須知

Summer Camp 2023@AISHK

學費

1. 每年繳交行政費一次。
2. 已繳交的學費，除課程額滿或取消外，一概不予退還或轉讓。
3. 本中心有權因行政理由而更改任教之導師，家長不得爭議或要求退款。
4. 如報名人數不足，本中心有權取消課程，中心職員會致電通知家長。

缺席、扣堂或補堂

1. 如學員缺課，將不會獲發還該堂之學費或補堂。

免責聲明

1. 任何於本中心內發生之財物損失或毀壞，“Sportscene Limited”概不承擔任何義務、責任 或法律責任。
2. 所有課程時間表、學費或條款上的更改將不作事先通知。
3. 本中心保留刊登參加者活動照片之權利。本中心將可能把有關相片或錄像公開展出、刊登或播放，若參加者不希望在活動及興趣課程時被拍攝，可直接向活動負責人反映。
4. 如有任何爭議，本中心保留一切最終決定權。

颱風及暴雨安排

1. 如天文台於課程前兩小時已懸掛八號或以上颱風訊號或黑色暴雨警告訊號，該節課堂將會停課，並不作另行補課；
2. 如天文台除下黑色暴雨訊號或八號颱風訊號後，所有課程將於兩小時後恢復正常。家長亦須因應各自情況而自行決定上課，而本公司亦有權因應個別場地情況作出特別安排。

電郵免責聲明

1. 本聲明內所有資訊及體育先鋒有限公司發出的任何電郵及任何附件均屬機密性質，並僅供指定收信人收取及使用。
本資訊受法律、專業或其他特權所規限。未經授權，禁止對外分發。
2. 若您並非準收件人，則不得閱讀、列印、複製、分發或披露本內容予任何人士或實體、用作任何目的或在任何媒介中複製有關資訊。
3. 若錯誤收到此訊息，請立即通知寄件人，並從您的所有系統中刪除訊息。
4. 電郵訊息的附件或載有損害您系統的病毒。我們已採取所有適當預防措施，將風險減至最少，但我們不會為您因該等因素而引致的任何損害承擔任何責任。我們建議您開啟任何附件前自行執行病毒檢查。
5. 本公司絕不會把電郵地址用作推銷及轉售用途。
6. 我們遵從有關使用電子通訊的政策規定，例行監察收取及送出的電郵訊息。

* 若對有關上課情況有任何疑問，請致電本中心向職員查詢

家長簽署

家長姓名 _____

日期

APPLICATION FORM

Student Name: _____ (Eng) _____ (Chi)
 Date of Birth: _____ Age: _____ Gender: M / F
 Name of School: _____ Grade: _____
 had / had not learnt gymnastics at _____ for ____ (year/month) got Badge at Level ____
 Remarks: _____

Information of Parent/Guardian

Name of Father: _____ Contact Tel.: _____
 Name of Mother: _____ Contact Tel.: _____
 Email Address: _____ I agree to receive email from Sportscene.
 Address: _____ Home Tel: _____

Emergency Contact

Name: _____ (Eng) _____ (Chi)
 Contact Tel: _____ Relationship: _____

Course Information(Please “√”select)

Camp A	<input type="checkbox"/> 28/6/2023	<input type="checkbox"/> 5/7/2023	<input type="checkbox"/> 12/7/2023	<input type="checkbox"/> 19/7/2023		
Camp B	<input type="checkbox"/> 26/7/2023	<input type="checkbox"/> 2/8/2023	<input type="checkbox"/> 9/8/2023	<input type="checkbox"/> 16/8/2023	<input type="checkbox"/> 23/8/2023	<input type="checkbox"/> 30/8/2023

Total Amount: \$ _____ + \$100 Annual Admin Fee

Payment Methods:

- Crossed cheque with payable to “SPORTSCENE LTD.” with student’s name and contact tel at the back. Post to : “27/F, Parkview center, 7 Lau Li Street, Causeway Bay, Hong Kong.”
- Transfer to HSBC 028-416-253-838 by e-banking/Payme/FPS 64113706
(Receipt fax / email to Sportscene)

Consent Detail: I agree that my child is in health to attend the above activities. I will not hold SPORTSCENE Ltd.

responsible for any injury to my child or damages or loss to property as a result of participation in these courses.

Name of

Parent/Guardian: _____ Signature: _____ Date: _____

Sportscene Hotline: **2757-4324** Fax: **2549-6041** Website: www.sportscene.com.hk

Office Hour: **Mon to Sat (9:00am to 8:00pm)**

Spaces are limit and first come first serve!

TERMS & CONDITIONS OF REGISTRATION

Course Fee

Summer Camp 2023@AISHK

1. Administration Fee will be charged per annum for all sports program.
2. Fees paid are non-refundable and non-transferable unless a class is full or cancelled
3. The Centre reserves the right to make personnel changes in accordance with their administration needs. The Centre will not entertain parents' complaints or request for refund of school fees as a result of such personnel changes.
4. In case of insufficient enrollment for a class/course, the Centre reserves the right to cancel the class/course. Parents will be notified in such a case

Absence and Substitute Lessons

1. No substitute lessons or refund of fees will be arranged in cases of absence or withdrawal from the course.

Disclaimer

1. The Centre shall not be responsible or liable for any loss or damage to any property which took place at the Centre.
2. Timetables, fees and terms & conditions are subject to change without prior notification.
3. The Centre retains the copyright of all images and videos taken of enrolled students during classes. The Centre reserves the right to exhibit, publish or broadcast images or videos taken of enrolled students for public viewing. Students and parents may contact the Centre if they object to such uses.
4. Notwithstanding the above, in case of any dispute, the decision of the Centre shall be final.

Arrangements for Tropical Cyclones and Heavy Persistent Rain

1. If Typhoon No. 8 or Black Rainstorm warning is hoisted 2 hours before the lesson, then the class will be suspended with no refund or make-up classes.
2. If Typhoon No. 8 or Black Rainstorm warning is cancelled, all classes will remain normal after 2 hours. Parents can decide whether attend the class or not. Sportscene has the rights in deciding whether the class on or not depends on specific circumstances in venue.

Email Disclaimer

1. The information in this and any emails sent by Sportscene Limited and any attachment is confidential and intended solely for the attention and use of the named addressee(s). This information may be subject to legal, professional or other privilege and further distribution of it is strictly prohibited without our authority.
2. If you are not the intended recipient, you may not read, print, copy, distribute or disclose its content to any person or entity, use it for any purpose or store or copy the information in any medium.
3. If you have received it in error, please notify the sender immediately and delete the message from your system(s).
4. Attachments to email messages may contain viruses that may damage your system. Whilst we have taken every reasonable precaution to minimise this risk, we cannot accept any liability for any damage which you sustain as a result of these factors. You are advised to carry out your own virus checks before opening any attachment.
5. Sportscene will not use the email address as merchandise or re-sell purpose.
6. Incoming and outgoing email messages are routinely monitored for compliance with our policy on the use of electronic communications.

Student's Name: _____ Date: _____

Name of Parent/Guardian: _____ Signature: _____

~End of the application~